



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 17–27 сентября 2013 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

Устройства для добавления присадок на цистернах

Передано Европейской конференцией поставщиков топлива (ЕКПТ)^{1, 2}

Резюме

Существо предложения: В целях обеспечения безопасной эксплуатации цистерн для нефтепродуктов, оснащенных устройствами для добавления присадок, эти элементы сливных устройств оборудования цистерны должны отвечать минимальным требованиям безопасности.

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/14 – OTIF/RID/RC/2010/14; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/39 – OTIF/RID/RC/2010/39 + неофициальный документ INF.10 Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, состоявшегося в Женеве 13–17 сентября 2010 года; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2011/3 – OTIF/RID/RC/2011/3; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2011/31 – OTIF/RID/RC/2011/31; неофициальный документ INF.22 Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, состоявшегося в Берне 19–23 марта 2012 года;

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2013/39.

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126 – OTIF/RID/RC/2012-A,
пункт 64 + ECE/TRANS/WP.15/AC.1/126/Add.1 –
OTIF/RID/RC/2012-A/Add.1, пункты 30 и 31;
неофициальный документ INF.9 девяносто второй сессии
WP.15 (Женева, 8–10 мая 2012 года);
ECE/TRANS/WP.15/2012/13;
ECE/TRANS/WP.15/2012/18;
неофициальный документ INF.15 девяносто третьей сессии
WP.15 (Женева, 6–8 ноября 2012 года);
ECE/TRANS/WP.15/217, пункт 29;
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2013/11 – OTIF/RID/RC/2013/11.

1. Поскольку делегации пока еще не передали Рабочей группе по цистернам через секретариат в письменном виде какие-либо дополнительные замечания относительно устройств для добавления присадок на цистернах в соответствии с просьбой WP.15 и поскольку к ЕКПТ была обращена просьба продолжить ее работу, с тем чтобы предоставить необходимую информацию в распоряжение Рабочей группы по цистернам (ECE/TRANS/WP.15/217, пункт 29), ЕКПТ провела 28 января 2013 года в Брюсселе консультативное совещание. Работой консультативного совещания руководил Йохан Маттарт (директор-распорядитель Бельгийской федерации поставщиков нефтепродуктов и секретарь ЕКПТ). В работе консультативного совещания участвовали представители Министерства транспорта Бельгии (Федеральная государственная служба мобильности и транспорта) и ассоциаций-членов из Франции (FF3C) и Германии (UNITI), а также председатели неофициальных рабочих групп по устройствам для добавления присадок Дирк Арни Курт (Берлин, 18 мая 2011 года) и Микаэл Богерт (Бонн, 9–10 февраля 2012 года).

2. В ходе этого консультативного совещания была вновь проверена формулировка рекомендации о включении в правила устройств для добавления присадок на цистернах (ECE/TRANS/WP.15/2012/13) и была поддержана идея учета рекомендаций о внесении изменений в документ ECE/TRANS/WP.15/2012/18, а также в неофициальный документ INF.15 девяносто третьей сессии WP.15, состоявшейся в Женеве 6–8 ноября 2012 года.

3. Кроме того, обсуждались следующие изменения в тексте:

- С учетом того, что эти устройства уже широко используются, необходимо не ограниченное сроком переходное положение для существующих устройств для добавления присадок на цистернах. В связи с руководящими указаниями в отношении испытаний был рассмотрен вопрос о том, какие конкретные правила следует соблюдать. Учитывая тот факт, что уже используемые устройства не рассчитаны на испытание давлением (например, емкости кубической формы), необходимо освободить их от требования о проведении испытаний давлением. Поэтому в контексте периодических и внеплановых испытаний предлагается требовать проведения только визуальной проверки явных повреждений, поскольку они прямо видны.
- Классификация присадок в качестве опасных грузов: по итогам консультаций с изготовителями присадок можно еще раз подтвердить, что вещества под № ООН 1202, 1993 и 3082 могут классифицироваться в качестве присадок. Вместе с тем, что касается № ООН 1993, то группу упаковки II можно исключить, поскольку существуют только присадки, отнесенные к № ООН 1993, группа упаковки III.
- Другим обсуждавшимся вопросам было максимально допустимое количество присадок, перевозимое в емкостях устройств для добавления присадок: это количество должно определяться в зависимости от максимального количества опасных грузов, которое может перевозиться в цистерне и к которому должны добавляться присадки. Для этой цели достаточно 120 л присадок. Поскольку возможность использования различных типов присадок может зависеть от пожеланий грузополучателя/покупателя, различные типы присадок должны храниться в отдельных емкостях. Реалистичным решением в этом плане является перевозка до четырех типов присадок. В этом случае присадки хранились бы в четырех емкостях максимальной вместимостью 120 л каждая. Однако, как правило, достаточно

и меньшего количества, и поэтому 400 л, которые упоминались в предыдущей формулировке проекта технических требований в качестве максимального количества присадок, которое может перевозиться, являются достаточными, и изменять это значение нет необходимости.

- С тех пор как вступило в силу издание ДОПОГ 2011 года, водители транспортных средств, перевозящих опасные грузы, могут проходить базовый курс подготовки и специализированный курс подготовки по цистернам, которые охватывают только отдельные продукты (например, жидкое топливо под № ООН 1202, 1203, 1223, 3475 и авиационное топливо). В таком случае может оказаться, что водитель прошел подготовку, охватывавшую опасные грузы, перевозимые в цистернах, но формально не охватывавшие ту или иную присадку, если данная присадка отнесена к другому классу или номеру ООН. Учитывая небольшое количество присадок, которое должно перевозиться, по сравнению с количеством опасного груза, водитель, прошедший ограниченную подготовку, может быть освобожден от обязанности проходить подготовку по присадкам. В противном случае водителю необходимо будет проходить дополнительную подготовку по присадкам, которая будет практически такой же, как и его предыдущая подготовка по опасным грузам, перевозимым в цистернах. Такие издержки не являются оправданными. Поэтому в такой подготовке нет необходимости.

4. С учетом этих соображений в пунктах 5–9 ниже предлагаются поправки:

5. Изменить текст в конце пункта а) определения термина "Сервисное оборудование" в разделе 1.2.1 следующим образом:

"...нагревательные и теплоизоляционные устройства и устройства для добавления присадок, а также измерительные приборы;".

6. Добавить в раздел 1.6.3 следующее новое переходное положение:

"1.6.3.x Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, предназначенные для перевозки № ООН 1202, 1203, 1223, 3475 и авиационного топлива, отнесенного к № ООН 1268 или № ООН 1863, и оснащенные устройствами для добавления присадок, сконструированными и изготовленными до 1 июля 2015 года, но не соответствующими требованиям специального положения XYZ, применяемого с 1 января 2015 года, могут по-прежнему эксплуатироваться. Однако должны соблюдаться требования, касающиеся испытаний, нанесения маркировки, размещения знаков опасности и информационных табло и внесения записей в транспортные документы, однако при этом в рамках периодических и внеплановых испытаний должна проводиться только визуальная проверка устройств для добавления присадок, в ходе которой должны проверяться признаки явного повреждения, поскольку такое повреждение прямо видно".

7. Для № ООН 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 и 3475 добавить "XYZ" в колонку 6 таблицы А главы 3.2.

8. Включить в раздел 3.3.1 новое специальное положение XYZ следующего содержания:

"XYZ Когда вещества, отнесенные к этой позиции, перевозятся во встроенных цистернах (автоцистернах) или съемных цистернах, для добавления в эти вещества присадок могут использоваться устройства для добавления присадок.

Когда перевозятся другие вещества, в соответствующих случаях применяются нижеследующие положения. Однако добавление присадок путем использования устройств для добавления присадок не допускается.

Устройства для добавления присадок:

- являются элементами сервисного оборудования для подачи присадок под № ООН 1202, 1993, группа упаковки III, 3082 либо неопасных грузов во время слива цистерны;
- состоят из таких элементов, как соединительные патрубки, клапаны, насосы и дозирующие устройства, которые стационарно соединены со сливными устройствами сервисного оборудования цистерны;
- включают средства удержания, которые:
- являются составной частью корпуса цистерны или
- стационарно установлены на цистерне или автоцистерне с внешней стороны.

В качестве альтернативы устройства для добавления присадок могут быть оснащены соединителями для присоединения съемной тары. В этом случае сама съемная тара не считается частью устройства для добавления присадок.

В зависимости от их конфигурации устройства для добавления присадок должны отвечать следующим требованиям:

- а) Требования к изготовлению средств удержания устройств для добавления присадок
- i) Если средства удержания являются составной частью корпуса цистерны, они должны отвечать соответствующим положениям главы 6.8.
 - ii) Если средства удержания стационарно установлены на цистерне или автоцистерне с внешней стороны, они не подпадают под действие положений ДОПОГ, касающихся изготовления, при условии, что они отвечают следующим требованиям:

Они должны быть изготовлены из металлического материала и соответствовать следующим минимальным требованиям в отношении толщины стенки:

<i>Материал</i>	<i>Минимальная толщина стенки</i>
Аустенитные нержавеющие стали	2,5 мм
Ферритно-аустенитные нержавеющие стали	3 мм
Прочие стали	3 мм
Алюминиевые сплавы	4 мм
Алюминий чистотой 99,80%	6 мм

Сварные швы должны выполняться в соответствии с пунктом 6.8.2.1.23. Испытательное давление средств удержания должно составлять не менее 0,3 бар.

- iii) Съемная тара не считается средством удержания, являющимся составной частью устройств для добавления присадок. Съемная тара, присоединяемая к устройству для добавления присадок, должна быть метал-

лической тарой, отвечающей соответствующим требованиям главы 6.1 в отношении изготовления, применимым для соответствующих присадок.

- b) Дополнительные требования, касающиеся использования средств удержания и устройств для добавления присадок

i) В случае а) i) выше никаких дополнительных требований не предъявляется.

ii) В случае а) ii) выше общая вместимость средств удержания не должна превышать 400 литров на транспортное средство.

iii) В случае а) iii) выше положения пункта 7.5.7.5 и раздела 8.3.3 не применяются. Съёмная тара может присоединяться к устройству для добавления присадок только при сливе цистерны. При транспортировке затворы и соединители должны быть герметично закрыты, и тара с присадками должна перевозиться как упаковка.

- c) Требования к испытаниям устройств для добавления присадок

К устройствам для добавления присадок применяются положения подраздела 6.8.2.4. Однако в случае а) ii) выше в ходе первоначальных, промежуточных или периодических проверок цистерны средство удержания устройства для добавления присадок должно подвергаться испытанию на герметичность с применением испытательного давления не менее 0,3 бар.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае съёмной тары, описываемой в пункте а) iii) выше, применяются соответствующие положения пункта 1.4.3.1.1 и глав 4.1 и 6.1.

- d) Устройства для добавления присадок должны иметь маркировку и знаки опасности на одной наружной стороне в соответствии с разделами 5.2.1 и 5.2.2. Размещать эту маркировку и эти знаки опасности нет необходимости, если маркировка и знаки опасности, размещенные на цистерне или автоцистерне в соответствии с главой 5.3, содержат идентификационный номер опасности и номер ООН вещества, представляющего такую же опасность, или вещества, представляющего большую опасность, чем присадка, т.е. вещества, имеющего температуру вспышки, не превышающую температуру вспышки присадки.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае съёмной тары, описываемой в пункте а) iii) выше, применяются соответствующие положения разделов 5.2.1 и 5.2.2.

- e) Требования к транспортной документации

Общая информация в транспортном документе на опасные грузы, перевозимые в качестве присадок, может быть ограничена сведениями, требуемыми в соответствии с пунктом 5.4.1.1.1 а) – d) и k). В транспортном документе должна быть сделана также следующая запись: "Специальное положение XYZ".

- f) Требования к подготовке экипажа транспортного средства

Для перевозки присадок не требуется отдельная подготовка экипажа транспортного средства в соответствии с главой 8.2.

- g) Дополнительные требования, касающиеся официального утверждения цистерны и транспортного средства

Устройства для добавления присадок должны быть указаны в официальном утверждении типа цистерны в соответствии с подразделом 6.8.2.3.

ПРИМЕЧАНИЕ: В отношении цистерн, которые оснащены устройствами для добавления присадок или которые предполагается оснастить ими, если устройство для добавления присадок не указано первоначальное официальное утверждение типа цистерны, см. пункт 6.8.2.3.4.

В графе 11 свидетельства ДОПОГ о допуске к перевозке, предусмотренного в главе 9.1, должна быть сделана запись об устройстве для добавления присадок".

9. Существующее ПРИМЕЧАНИЕ под заголовком главы 6.8 становится ПРИМЕЧАНИЕМ 1. Добавить новое ПРИМЕЧАНИЕ 2 следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ 2: В отношении встроенных цистерн (автоцистерн) и съемных цистерн, оснащенных устройствами для добавления присадок, см. специальное положение XYZ".
